

LE FRANÇAIS AUJOURD'HUI – N° 181 – JUIN 2013

« LE RAPPORT À LA LANGUE DANS L'ÉCRITURE »

Coordination : Jacques David & Brigitte Marin

(état du 12 octobre 2012)

Problématique : comment s'articulent les enseignements linguistiques en français de l'école au lycée et les activités scripturales

Depuis les recherches menées dans les années 1980, de nombreux travaux se sont développés plus ou moins directement avec des orientations didactiques fortes, s'appuyant souvent sur des paradigmes comme la linguistique génétique ou les apports en psycholinguistique au sens large, et débouchant sur des propositions d'ampleur, comme celles de l'équipe ÉVA de l'INRP. Dans ces différentes approches, l'analyse des textes d'élèves s'est essentiellement intéressée aux cycles primaire et collégial, dans une moindre mesure en amont, au préscolaire, et plus récemment en aval, au lycée et à l'université. Nous proposons d'explorer cette problématique afin de recenser les études qui complètent ou prolongent les travaux évoqués (et d'autres) dans une actualité qui renouvelle l'enseignement de la production écrite, et prend appui sur des analyses précises, argumentées, circonstanciées des textes des élèves. Nous avons ainsi défini trois axes, dont les contenus ne sont pas limités.

Regard historique et institutionnel :

- historique des relations entre production écrite et maîtrise de la langue : de la composition française à la production de texte ;
- rapports entre écriture et langue, avec un balisage des principaux programmes (sans doute depuis 1970), en référence à la « tradition » de l'enseignement du français, sans oublier l'absence de l'étude de la langue au lycée ;
- tentatives plus ou moins abouties ou ratées (?) de typologisation des textes, de l'évaluation des écrits, de l'intégration des processus cognitifs dans l'apprentissage de la production écrite (linéarisation, textualisation, révision...), de l'articulation des composantes linguistiques (de l'orthographe au fonctionnement des discours écrits), de la finalisation de l'observation réfléchie de la langue (ORLF), de l'intégration dans des schémas de séquences didactiques... et des injonctions actuelles, souvent contradictoires et hétérogènes.

Regard et point de vue des enseignants :

- quelle part ont les différentes composantes de la langue dans l'évaluation des productions écrites des élèves ?
- à quoi sont imputées les difficultés, sur quoi butent les pratiques d'écriture, comment expliquer que les élèves écrivent si peu ?
- comment articuler production écrite et étude de la langue, en s'interrogeant sur la place et l'importance des apprentissages grammaticaux, lexicaux, orthographiques ?
- les élèves en grande difficulté, les élèves à besoins spécifiques : quelle vision les enseignants ont-ils de leur relation à l'écriture indépendamment de l'étude de la langue... ou conjointement (déficience, évaluation, remédiation etc.) ?

Regard des élèves :

- les brouillons des élèves : en quoi nous renseignent-ils sur la place des contraintes linguistiques dans la production des textes ?, quelles données en extraire, en termes de connaissances et de procédures, pour aider les élèves à composer leurs textes ?

- les représentations de l'activité d'écriture : dans quelle mesure la langue est-elle convoquée dans leurs représentations scolaires ou spontanées ?, comment en parlent-ils dans l'écriture scolaire vs l'écriture « ordinaire » ou privée ?
- les commentaires accompagnant le processus d'écriture : en quoi les problèmes rencontrés témoignent de tel ou tel niveau de structuration de la langue, des textes.

Ouverture sur d'autres points de vue :

- le « souci de la langue » chez les écrivains, sa visibilité dans le processus de création, dans les manuscrits, dans les entretiens et commentaires ;
- les approches linguistiques qui intègrent le « rapport à la langue » dans l'énonciation écrite ;
- en français langue étrangère ou seconde, en français sur objectifs spécifiques...

Postface

Pour une mise en perspective des contributions à ce dossier.

Sur la base d'un descriptif comprenant un titre (provisoire), une quinzaine de lignes de résumé et cinq mots-clés, nous sélectionnerons en comité de rédaction une dizaine d'articles. Après avis du comité de rédaction, les auteurs seront invités à rédiger leur contribution d'environ 22000 signes, selon le calendrier ci-dessous et les modalités qui leur seront signifiées par les coordinateurs. Chaque auteur aura également la possibilité de choisir le mode d'édition : revue papier ou revue informatique sur le site de notre association AFEF.

Auteurs contactés directement :

(par ordre alphabétique)

Outre les coordinateurs du volume (J. David et B. Marin) : D. Alamargot, J. Authier-Revuz, M.-F. Bishop, C. Brissaud, A. Chervel, C. Doquet, C. Fabre-Cols, I. Fenoglio, C. Garcia-Debanc, M. Marquilló, M. Miled, M.-C. Penloup, J.-M. Pilorgé, S. Plane, J.-P. Sautot...

D'autres auteurs seront retenus après diffusion du présent appel à contributions.

Calendrier :

1^{ère} version article aux coordinateurs : 15 février 2013

Version définitive article pour composition : 30 mars 2013

Parution éditeur : juin 2013